

REMOTE CONTROLLED CAR

GB REMOTE CONTROLLED CAR
Operation and safety notes

SI VOZILO RC
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

SK PRETEKÁRSKE AUTO
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostný pokyny

HU RC JÁRMŰ
Kezelési és biztonsági utalások

CZ RC AUTO NA DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

DE AT CH RC FAHRZEUG
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 460663_2401

HU SI CZ SK

- ⚠ WARNING.** Only use the product indoors.
- WARNING.** Keep away from fire.
 - Do not use the product if it shows visible damage or is defective.
 - Only use the product on level surfaces.
 - Do not drive the product into people, animals or objects.
 - Keep hands, hair, clothing and loose objects away from the product's running wheels.
 - Do not immerse the product in water or other liquids.
 - Retain packaging for future reference.
 - The product is suitable for children aged from 6 years old.

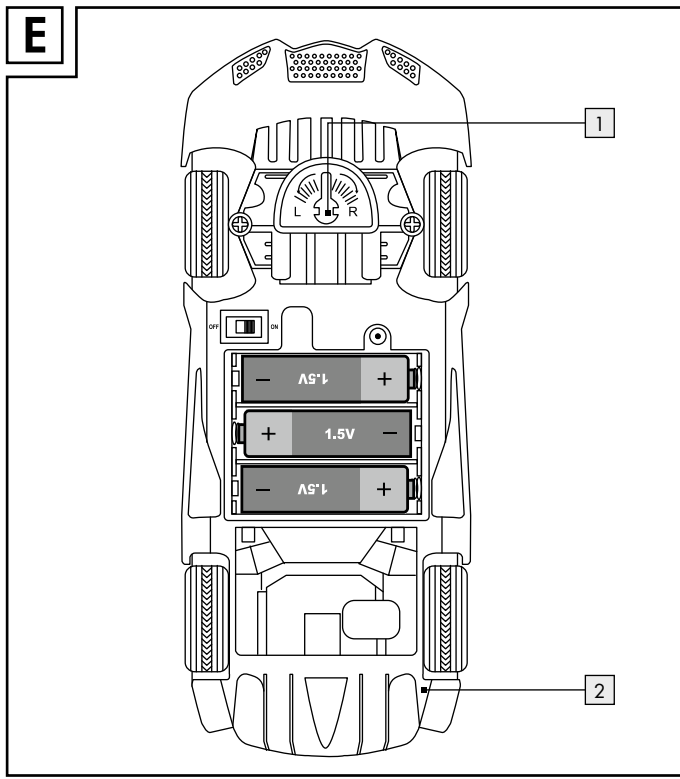
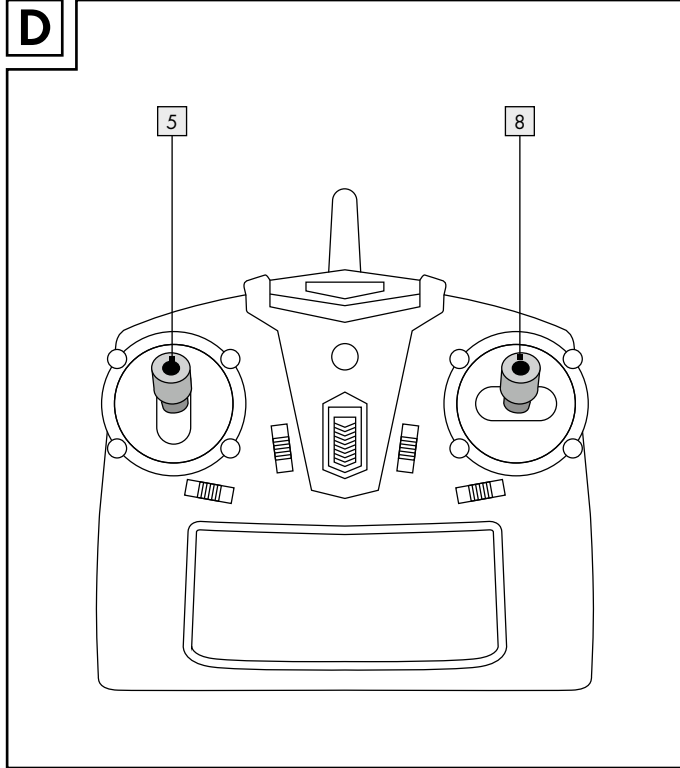
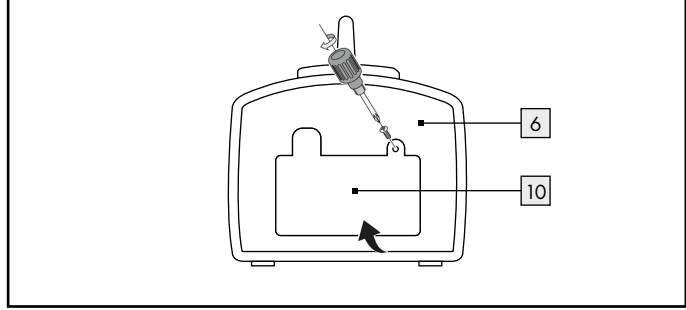
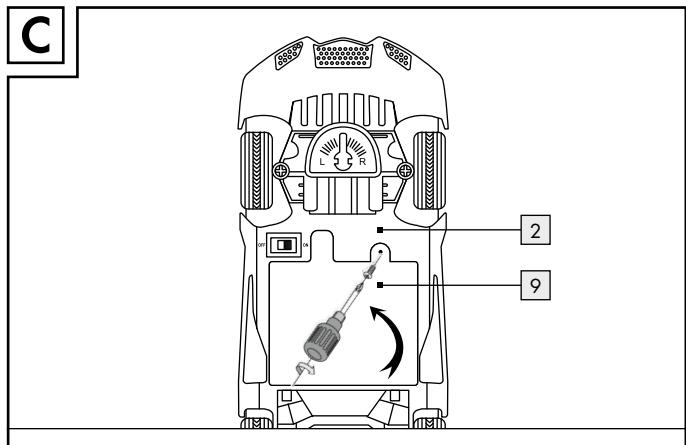
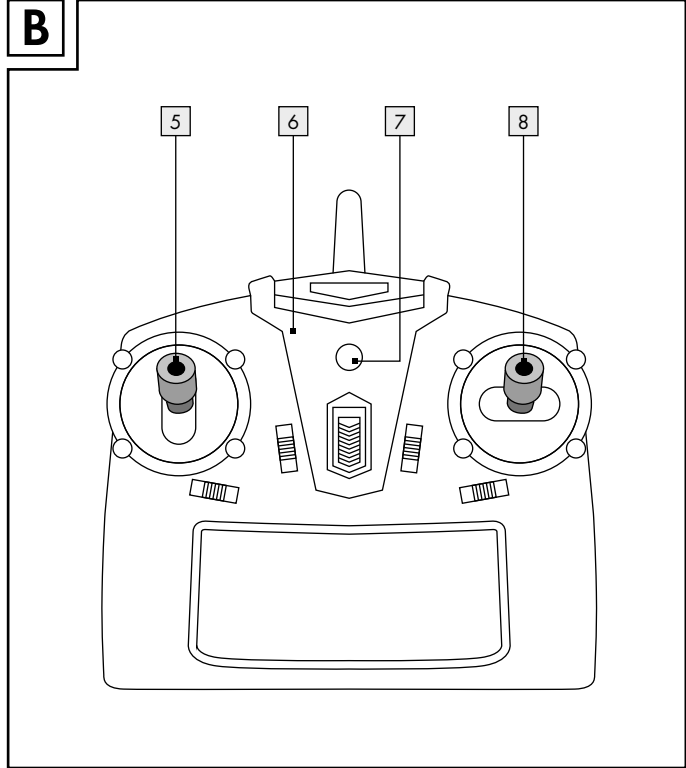
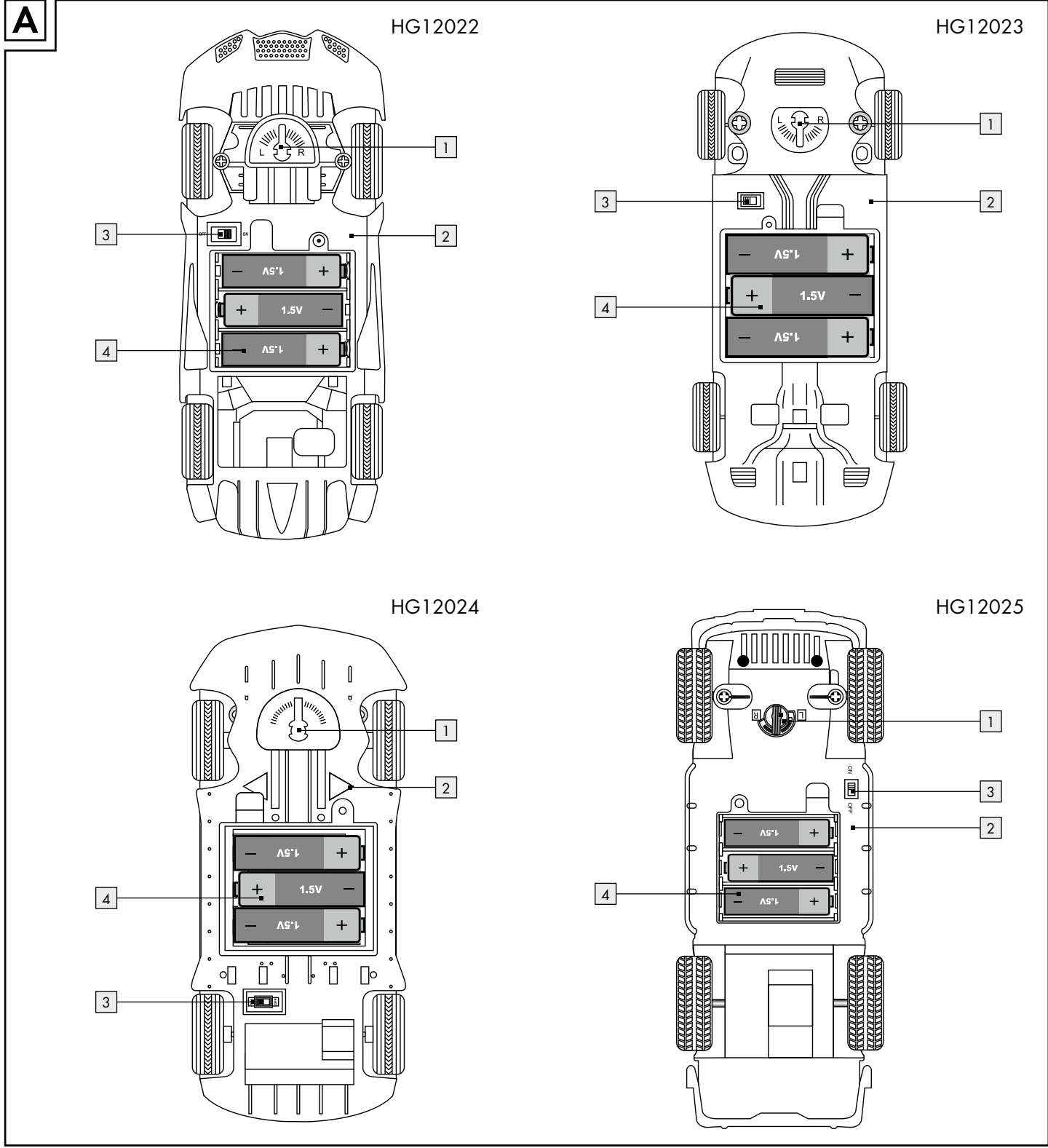
- Instructions for handling batteries**
 - How to remove and insert the batteries, see fig. C.
 - Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
 - Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
 - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
 - Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
 - Batteries are to be inserted with the correct polarity.
 - Exhausted batteries are to be removed from the toy.
 - The supply terminals are not to be short-circuited.
 - Batteries may only be inserted and removed by an adult.

Hereby, Shantou City Chenghai Jingwei Industrial Co., Ltd declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

● Before initial use

- Insert and change batteries of the vehicle (see fig. C)**
 - Make sure the ON/OFF switch **[3]** on the underside of the vehicle **[2]** is in the "OFF" position.
 - Use a screwdriver (not included) to loosen the screw on the battery compartment cover **[9]**.
 - Remove the battery compartment cover **[9]**.
 - Insert the batteries into the battery compartment **[4]**.
 - Place the battery compartment cover **[9]** back onto the battery compartment **[4]** and tighten the screw.

- Insert and change batteries of the transmitter (see fig. C)**
 - The transmitter **[6]** uses two 1.5V AA batteries.
 - Use a screwdriver (not included) to loosen the screws on the battery compartment cover **[10]**.
 - Remove the battery compartment cover **[10]**.
 - Insert the batteries into the battery compartment and pay attention to the correct polarity.
 - Put the battery compartment cover **[10]** back on the battery compartment and tighten the screws.



List of pictograms used	
	Safety information
	Instructions for use

Remote controlled car

● Introduction

- We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

- Intended use**
The product is only intended for private household use and not intended for commercial use.

- Parts description**

[1] Regulation rod	[7] LED
[2] Vehicle	[8] Control stick right/left
[3] ON/OFF switch	[9] Battery compartment cover (Vehicle)
[4] Battery compartment	[10] Battery compartment cover (Transmitter)
[5] Control stick forward/backward	
[6] Transmitter	

- Technical data**

Vehicle	Transmitter
Speed: approx. 7km/h	Battery: 2 x 1.5V AA/LR6
Batteries: 3 x 1.5V AA/LR6-batteries	Range: 10-15 m
	Frequency band: 2.405-2.475 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted: <10mW

- Scope of delivery**

1 vehicle	5 batteries (AA)
1 transmitter	1 instruction manual

- Safety information**
 - ⚠ WARNING.** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
 - ⚠ WARNING.** This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.
 - ⚠ WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
 - ⚠ WARNING.** All packaging are not part of the toy and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.

- To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.

- Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Simplified eu declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product (REMOTE CONTROLLED CAR HG12022/HG12023/HG12024/HG12025) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 460663_2401) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

- Service**
 - GB Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Biztonsági tudnivalók
	Kezelési utasítások

RC jármű

● Bevezető

- Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállaltunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használatát előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

- Rendeltetésszerű használat**
A termék csak magánháztartásokban történő használatra készült. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● Alkatrészleírás	
[1] Szabályozó pöckök	[6] Távirányító
[2] Jármű	[7] LED
[3] BE/KI kapcsoló	[8] Vezérlőkar jobbra/balra
[4] Elemrekesz	[9] Elemrekesz-fedél (jármű)
[5] Vezérlőkar előre/hátra	[10] Elemrekesz-fedél (távirányító)

● Műszaki adatok	
Jármű	
Sebessége: kb. 7km/h	Elem: 2 x 1,5V AA/LR6
Elemek: 3 x 1,5V AA/LR6-elemek	Hatótávolság: 10-15 m
	Frekvenciavár: 2,405-2,475 GHz
	Maximális átvitt nagysértékvisz: teljesítmény: <10 mW

- A csomag tartalma**

1 jármű	5 elem (AA)
1 távirányító	1 használati útmutató

- Biztonsági tudnivalók**
 - ⚠ FIGYELEM.** 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészek. Fulladásveszély.
 - ⚠ FIGYELEM.** A játék villanó fényeket bocsát ki, melyek az erre érzékeny személyeknél epilepsziás rohamokat válthatnak ki.
 - FIGYELEM.** Csak felnőttök közvetlen felügyelete mellett használható.
 - FIGYELEM.** A csomagoló- és összeszerelő anyagok nem a játék tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a játékot a gyermekeknek.
 - FIGYELEM.** A terméket csak beltérben használja.

- Elemek behelyezése/cseréje a távirányítóba/-ból (lásd C. ábra)**
 - Győződjön meg róla, hogy a jármű alján **[2]** lévő BE/KI kapcsoló **[3]** „OFF” állásban van.
 - Lazítsa ki a csavart az elemrekesz fedelén **[9]** csavarhúzó segítségével (nem tartalmazza a csomag).
 - Nyissa ki az elemrekesz-fedelel **[9]**.
 - Tegye be az elemeket **[4]** az elemrekeszbe.
 - Helyezze vissza az elemrekesz-fedelel **[9]** az elemrekeszre **[4]** és húzza szorossa a csavart.

- Elemek behelyezése/cseréje a távirányítóba/-ból (lásd C. ábra)**
 - A távirányító **[6]** két 1.5 V-os AA elemmel működik.
 - Lazítsa ki a csavart az elemrekesz fedelén **[10]** csavarhúzó segítségével (nem tartalmazza a csomag).
 - Nyissa ki az elemrekesz-fedelel **[10]**.
 - Helyezze be az elemeket az elemrekeszbe és ügyeljen a helyes polarításra.
 - Helyezze vissza az elemrekesz-fedelel **[10]** és húzza szorossa a csavart.

● Használat

- A termék be-/kikapcsolása**
 - Ezután csúsztassa a jármű alján **[2]** lévő BE/KI kapcsolót **[3]** „ON” állásba a termék bekapcsolásához. A LED **[7]** világossá abbadarad. A jármű **[2]** most csatlakozik a távirányítóhoz **[6]**.

● Uporaba

- Vkllop/izklpou izdelka**
 - Nato premaknite stikalo za VKLOP/IZKLOP **[3]** na spodnji strani vozila **[2]** v položaj »ON«. Na vklopje izdelek. Lučka LED **[7]** neha utripati. Vozilo **[2]** je zdaj povezano z daljinskim upravljalnikom **[6]**.
 - Premaknite stikalo za VKLOP/IZKLOP **[3]** na spodnji strani vozila **[2]** v položaj »OFF«, da izklopite izdelek.

- Napeteki:**
 - Po aktivaciji uvede daljinski upravljalnik samodejnih postopek seznajanja. Če je seznajevanje uspešno, lučka LED **[7]** na daljinskem upravljalniku ugasne in sprejdena lokacija se za potrditev premaknejo levo in desno. Če lučka LED **[7]** ne utripa, to pomeni, da je bil poskus seznajanja neuspešen.
 - Če seznajevanje z vozilom ni bilo uspešno, vzemite vse baterije iz predalčka za baterije **[4]** počakajte minuto in znova vstavite vse baterije, da znova zaženete seznajevanje.

- Krmiljenje**
 - Premaknite krmilno palico **[5]** naprej oz. nazaj, da se bo vozilo **[2]** premikalo naprej oz. vzvratno (glejte sliko D).
 - Napeteki:** Najprej počasi pospešujte, da se vozilo ne bo nenadzorovano odpeljalo. Nato postopoma pospešujte.
 - Premaknite krmilno palico **[8]** v desno, da bo vozilo **[2]** zavilo v desno (glejte sliko D).
 - Premaknite krmilno palico **[8]** v levo, da bo vozilo **[2]** zavilo v levo (glejte sliko D).
 - Napeteki:** Če se vozilo ne pelje v ravni črti, nastavite regulacijski zatič **[1]** pod sprejdeno stranjo vozila **[2]** da boste natančno poravnali smer (glejte sliko E).

● Nega in skladiščenje

- Ne uporabljajte ostrih ali agresivnih čistilnih sredstev.
- Izdelek čistite samo z mehko in suho krpo.
- Izdelek vedno shranjujte na suhem in pri sobni temperaturi.

● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju prirodnih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

- Uporabljajte oznake embaložnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.
- O možnostih odstranjevanja odpadnega izdelka se lahko posamičite pri svoji občinski ali mestni upravi.

- A termék kikapcsolásához csúsztassa a jármű alján **[2]** lévő BE/KI kapcsolót **[3]** „OFF” állásba.

- Tudnivalók:**
 - Az aktiválás után a távirányító automatikus párosítási folyamatot indít. Ha a párosítás sikeres, a távirányítón lévő LED **[7]** kialszik, és az első kerekek balra és jobbra forgának a megérésítés céljából. Ha a LED **[7]** továbbra is világog, ez azt jelenti, hogy a párosítási kísérlet sikertelen volt.
 - Ha a jármű párosítása nem volt sikeres, vegye ki az összes elemet az elemrekeszből **[4]** várjon egy percet, majd helyezze vissza az összes elemet a párosítás újraindításához.

- Irányítás**
 - A jármű **[2]** előre vagy hátra mozgathatóhoz mozgassa a vezérlőkart **[5]** előre vagy hátra (lásd D. ábra).
 - Tudnivalók:** Először lassan gyorsítson, hogy a jármű ne induljon el irányíthatatlannal. Ezután fokozatosan növelje a sebességet.
 - Mozgassa a vezérlőkart **[8]** jobbra, hogy a jármű **[2]** jobbra mozdogjon (lásd D. ábra).
 - Mozgassa a vezérlőkart **[8]** balra, hogy a jármű **[2]** balra mozdogjon (lásd D. ábra).
 - Tudnivalók:** Ha a jármű nem egyenes vonalban halad, állítsa be a jármű eleje **[2]** alatt lévő szabályozó pöcköt **[1]** az irány finomhangolásához (lásd E. ábra).

● Ápolás és tárolás

- Ne használjon maró vagy erős tisztítószert.
- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa.
- A terméket mindig szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

- A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagok található jelzéseket. Ezek rövidítések (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: könnyűanyagok.

- A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

- A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemetébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.

- Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemetébe dobni. Márgező hatású nehézfémek tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjeli a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Egyszerűsített EU megfeleléségi nyilatkozat

Az OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, NÉMETORSZÁG ezennel kijelenti, hogy a (RC JÁRMŰ HG12022/HG12023/HG12024/HG12025) termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU Megfeleléségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi internetes címen: www.owim.com

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag, vagy gyártási hibák esetén a termék eladójaval szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk előbb meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag-vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megromgálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemek, akkumulátorok, lömlőkre, tintapatronákra), illetve a törékeny alkatrészek sérüléseire, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügynék gyors elintéztetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cákszámot (IAN 460663_2401) a vásárlás tényének az igazolásához.

